



b@home-Gate MGCBB-064.360

Kurzanleitung

1. Sicherheitshinweis

Es sind die bestehenden Sicherheitsvorschriften zu beachten. Nach der Installation ist der Betreiber, durch die ausführende Installationsfirma, in die Funktion und Bedienung der Regelung einzuweisen. Die Bedienungsanleitung muss für Bedien- und Wartungspersonal an frei zugänglicher Stelle aufbewahrt werden.



Achtung! Der Betrieb in der Nähe von Geräten, welche nicht den EMV-Bestimmungen entsprechen kann zur Beeinflussung der Gerätefunktionen führen.



Achtung! Öffnen Sie das b@home-Gate oder das Steckernetzteil unter keinen Umständen.



Das Gerät darf nicht mit dem allgemeinen Hausmüll entsorgt werden.

2. Lieferumfang

- b@home-Gate MGCBB-064.360
- Stecker-Netzteil
- Ethernet Kabel, Cat.5, ca. 3m lang
- Beipack für Montage
- Kurzanleitung
- Bohrschablone

3. Systemvoraussetzungen

- Router mit freiem Ethernet-Anschluss (LAN), die automatische IP-Adressvergabe muss aktiviert sein (DHCP)
- IPv4
- Frei zugängliche Netzsteckdose (230 V / 50 Hz)
- Internetzugang für den Zugriff von außerhalb des Heimnetzwerkes
- Mobiles Endgerät (ab iOS 7.0 oder Android 2.2) oder Computer mit Browser (Internet Explorer ab Version 10, Firefox ab Version 23, Chrome ab Version 29, Opera ab Version 20, Safari ab Version 5.1.7)

4. Funktion

Mit dem b@home-Gate kann jederzeit und von überall die alre Funk-Heiz-/Kühlregelung gesteuert, überwacht oder neu programmiert werden. Das b@home-Gate ist die Schnittstelle zwischen dem alre Funksystem und Ihrem Router. Sowohl neu einzurichtende alre Funk-Systeme als auch bestehende Anlagen können so über das Internet oder das Heim-Netzwerk gesteuert werden. Die Bedienung erfolgt mit der b@home-App (iOS/Android) oder mit dem b@home-Portal über Webbrowser auf Notebook/PC. Ein Minimalsystem mit dem b@home-Gate muss mindestens einen Funk-Raumtemperaturfühler (auch Sender oder Sensor) und einen Funk-Raumtemperaturregler (auch Empfänger oder Aktor) sowie einen Router mit einem freien Ethernet-Anschluss (LAN) enthalten. Mit einem b@home-Gate können bis zu 32 Räume bzw. Heiz-/Kühlzonen überwacht und gesteuert werden. Weitere b@home-Gates können bei Bedarf im gleichen Netzwerk betrieben werden (siehe 6. Montage/Anschluss).

5. Technische Daten

Betriebsspannung:	+5 VDC
Toleranzbereich:	±5%
Stromaufnahme:	max. 300mA
Anschlüsse:	RJ45 Ethernet 10/100Mbit, USB 2.0 Micro-B Buchse
Funkfrequenz:	868,3 MHz
Reichweite:	150 m Sichtfeld oder bis zu 30m in Gebäuden in Abhängigkeit von der Bauweise
Bedienelemente:	Bestätigungstaste

b@home gate MGCBB-064.360

Quick Start Guide

1. Safety note

Any existing safety regulations must be observed. After installation, the operator is to be instructed on the function and operation of the control system by the installation company. The operating instructions must be kept in an accessible location for operating and maintenance personnel.



Warning! Operation within the proximity of devices which do not meet EMC directives may affect the device functions.



Warning! Do not open the b@home gate or the plug-in power supply under any circumstances.



The device may not be disposed of with general household waste.

2. Scope of delivery

- b@home gate MGCBB-064.360
- Plug-in power supply
- Ethernet cable, Cat. 5, approx. 3m long
- Accessory kit for installation
- Quick start guide
- Drill template

3. System requirements

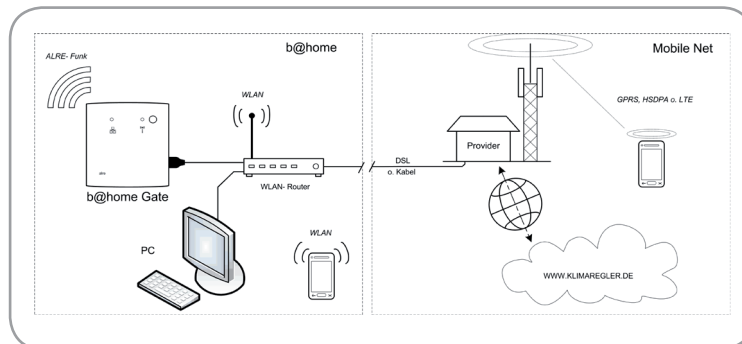
- Router with free Ethernet connection (LAN), automatic allocation of IP address must be activated (DHCP)
- IPv4
- Freely accessible power socket (230 V / 50 Hz)
- Internet access for access from outside of the home network
- Mobile end device (from iOS 7.0 or Android 2.2) or a computer with a browser (Internet Explorer from Version 10, Firefox from Version 23, Chrome from Version 29, Opera from Version 20, Safari from Version 5.1.7)

4. Function

Using the b@home gate system, it is possible to control, monitor or re-programme heating/cooling appliances at any time and from any location. The b@home gate serves as an interface between the alre wireless system and your router. Both the new alre radio-system to be programmed as well as existing systems can be controlled via the Internet or the home network. Operation is undertaken using the b@home app (iOS/Android) or the b@home portal through the web browser on your notebook/PC. A minimum system with the b@home gate must contain at least one radio room temperature sensor (transmitter or sensor) and a radio room temperature regulator (receiver or actuator) as well as a router with a free Ethernet connection (LAN). Up to 32 rooms and/or heating/cooling zones can be monitored and controlled using a b@home gate. Other b@home gates can be operated within the same network if required (see Point 6 Installation/Connection).

5. Technical data

Operating voltage:	+5 VDC
Tolerance range:	±5%
Power consumption:	max. 300mA
Connections:	RJ45 Ethernet 10/100Mbit, USB 2.0 Micro B box
Radio frequency:	868,3 MHz
Range:	150 m field of vision or up to 30m in buildings depending on the construction
Operating elements:	Validation key



Anzeigen: 2 Signalleuchten
 Schutzart nach DIN 40050: IP 30
 Schutzklasse: III
 Lagertemperatur: -20 ... +70°C
 Umgebungstemperatur: 0 ... +40°C
 zul. Luftfeuchtigkeit: max. 95% r.H., nicht kondensierend
 Gewicht (nur b@home-Gate): ca. 67g
 Montage: Aufputz- / Wandmontage
 Design: Berlin 2000
 Gehäuseabmessungen: 78 x 83 x 27 (BxHxT in mm)
 Material Gehäuse: Kunststoff ABS
 Farbe Gehäuse: reinweiß (ähnli. RAL 9010) matt
 Sicherheit und EMV: gemäß DIN EN 60950-1 und DIN EN 300220

Display: 2 signal lights
 Protection type in accordance with DIN 40050: IP 30
 Protection class: III
 Storage temperature: -20 ... +70°C
 Ambient temperature: 0 ... +40°C
 Permitted air humidity: max. 95% RH non-condensing
 Weight (only b@home gate): approx. 67g
 Installation: Surface-mounted / wall-mounted
 Design: Berlin 2000
 Housing dimensions: 78 x 83 x 27 (WxHxD in mm)
 Housing material: ABS plastic
 Housing colour: pure white (resembles RAL 9010) matte
 Safety and EMC: in accordance with DIN EN 60950-1 and DIN EN 300220

Hiermit erklärt ALRE-IT Regeltechnik GmbH, dass der Funkanlagentyp MGCB-064.360 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.alre.de

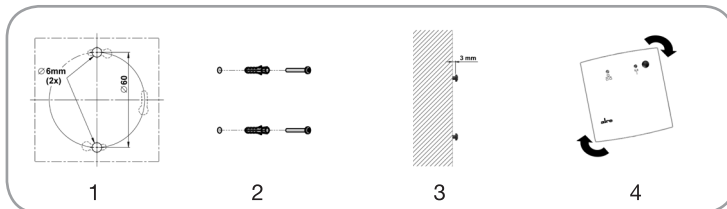
ALRE-IT Regeltechnik GmbH hereby declares that the radio system type MGCB-064.360 complies with the directive 2014/53/EU. The complete text of the EU declaration of conformity is available at the following website: www.alre.de

6. Montage / Anschluss

Wichtiger Hinweis! Die Sende- und Empfangseigenschaften der b@home-Komponenten sind in starkem Maße von den räumlichen Gegebenheiten abhängig. So wird die Reichweite durch z.B. armierte Wände, Decken sowie Metallgehäuse verringert. Weitere Informationen hierzu können Sie über die unter Punkt 7. aufgeführten Links erhalten

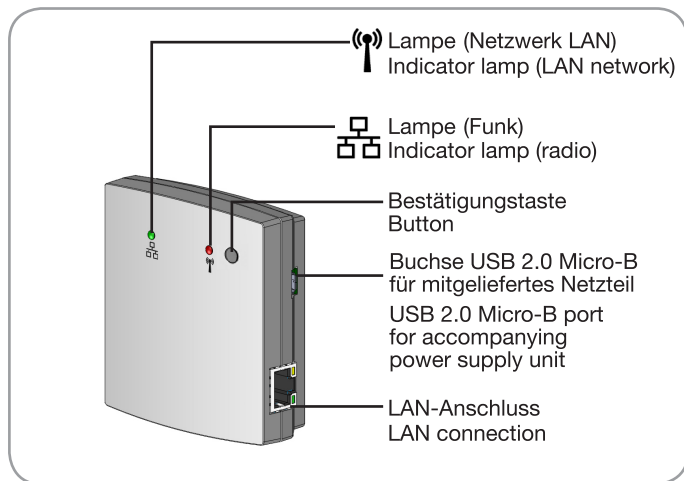
6.1 b@home-Gate an der Wand befestigen

1. Bohren der Löcher mittels beiliegender Bohrschablone
2. Dübel einsetzen
3. Schrauben bis ca. 3mm eindrehen
4. b@home-Gate schräg einhängen und in Endlage drehen



6.2. Anschluss des Ethernet-Kabels sowie der Stromversorgung

- Achtung!** Korrekte Reihenfolge bei Anschluss des Ethernet-Kabels und der Stromversorgung beachten (siehe nachfolgende Informationen).
- Achtung!** Nur das im Lieferumfang enthaltene Steckernetzteil verwenden.
- Achtung!** Sollten mehrere b@home-Gates im gleichen Netzwerk betrieben werden, müssen die Geräte unbedingt nacheinander mit dem Netzwerk verbunden und eingerichtet werden. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung des b@home-Gates.



1. b@home-Gate mit Ethernet-Kabel an einen freien LAN-Port des Routers anschließen.
2. Stromversorgung des b@home-Gates mit Steckernetzteil herstellen. Nach Anschluss der Stromversorgung leuchten beide Lampen für kurze Zeit grün. Sobald die Lampen erloschen sind ist das b@home-Gate betriebsbereit.
3. <http://bathomagate/> in die Browser-Adresszeile eines im Heimnetzwerk befindlichen Gerätes eingeben - das neue im Heimnetzwerk befindliche b@home-Gate wird angezeigt. Informationen zur Einrichtung und Konfiguration des b@home-Systems finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung des b@home-Gates.

6. Installation / connection

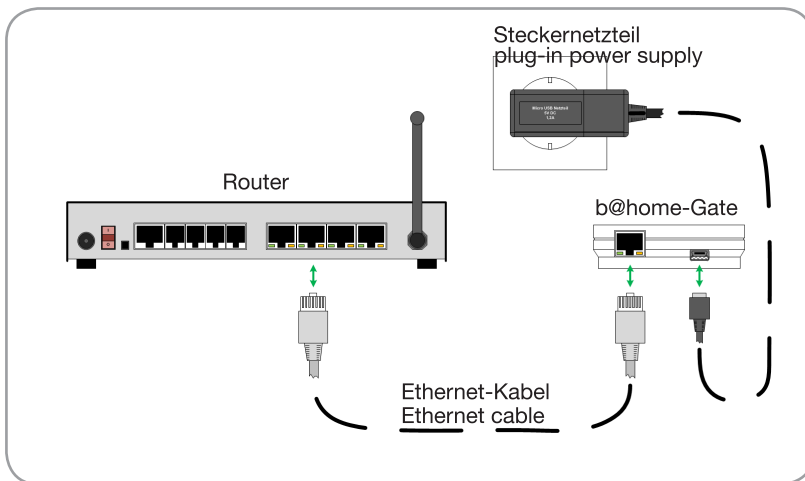
Important note! The transmission and reception properties of the b@home components are dependent to a great extent on spatial conditions. As a result, the range is reduced by reinforced walls, ceilings, as well as metallic housing, for example. Further information on this can be found at the links listed under Point 7.

6.1 b@home gate on the wall Securing

1. Drill the holes using the drill template provided
2. Insert the dowels
3. Insert the screws approx. 3mm
4. Mount the b@home gate at an angle and rotate into the end position

6.2. Connecting the Ethernet cable and power supply

- Warning!** Observe the correct sequence of events when connecting the Ethernet cable and power supply (see subsequent information).
- Warning!** Only use the plug-in power supply contained within the scope of delivery.
- Warning!** If multiple b@home gates are to be operated within the same network, the devices must be connected with the network and set up one after the other in each case. Further information on this may be found in the complete operating instructions for the b@home gate.



1. Connect the b@home gate using the Ethernet cable to a free router LAN port.
2. Connect the b@home gate to the power supply using the plug-in power supply. After connecting to the power supply, both lights will flash green for a short time. As soon as the lights have gone out, the b@home gate is ready for operation.
3. Enter <http://bathomagate/> into the browser address line of the device within the home network. The new b@home gate within the home network will be displayed. Information on setting up and configuring the b@home system can be found in the complete operating instructions for the b@home gate.

 Alternativ zu Schritt 3. können Sie auch die IP-Adresse des b@home-Gates in die Browser-Adresszeile eines im Heimnetzwerk befindlichen Gerätes eingeben. Sollten Sie kein Windows-Netzwerk verwenden kann dies u.U. zwingend notwendig sein.
Die IP-Adresse des b@home-Gates können Sie über ein im Heimnetzwerk angemeldetes mobiles Endgerät mit installierter b@home-App suchen.

Können Sie keine Verbindung zum b@home-Gate aufbauen, prüfen Sie Ihre Netzwerkverbindung und die Einstellungen Ihres Routers.
Aus Sicherheitsgründen ist eine Authentifizierung bei jedem Zugriff durchzuführen (siehe Bildschirmanweisungen).

7. Weitere Informationen

Informationen zur Konfiguration und Bedienung dieses Gerätes und allen weiteren b@home-Komponenten finden Sie unter <http://alre.de/de/service/download/>:



Weitere Informationen zum b@home-System finden Sie im Internet unter <http://alre.de/b-at-home>:



8. b@home-App

Die b@home-App ist kostenlos im App Store (ab iOS 7.0) oder Google Play Store (ab Android 2.2) verfügbar.



 Alternatively to step 3, you can also enter the IP address of the b@home gate into the browser address line of one of the devices within the home network. If you do not use a Windows network, this may be completely necessary.
The IP address of the b@home gate may be searched for using a registered mobile end device within the home network with the b@home app installed on it.

If you cannot connect to the b@home gate, check your internet connection and router settings.

For security reasons, you must go through the authentication process each time you access the system (see on-screen instructions).

7. Further information

Information on the configuration and operation of this device and all other b@home components can be found at <http://alre.de/de/service/download/>:



You can find further information on the b@home system on the internet at <http://alre.de/b-at-home>:



8. b@home app

The b@home app is available for free on the App Store (from iOS 7.0) or the Google Play Store (from Android 2.2).



9. Gewährleistung

Die von uns genannten technischen Daten wurden unter Laborbedingungen nach allgemein gültigen Prüfvorschriften, insbesondere DIN-Vorschriften, ermittelt. Nur insoweit werden Eigenschaften zugesichert. Die Prüfung der Eignung für den vom Auftraggeber vorgesehenen Verwendungszweck bzw. den Einsatz unter Gebrauchsbedingungen obliegt dem Auftraggeber; hierfür übernehmen wir keine Gewährleistung. Änderungen vorbehalten.

9. Guarantee

The technical data which we have stated was determined in laboratory conditions according to generally applicable norms, particularly DIN standards. It is only to this extent that features may be guaranteed. It is the customer's responsibility to test whether or not the device is suitable for the customer's intended purpose and the intended conditions of use; we do not assume any liability in this respect. Subject to modifications.